



# 中國香港龍舟總會

## HONG KONG CHINA DRAGON BOAT ASSOCIATION



Founding Member of International Dragon Boat Federation  
Founding Member of Asian Dragon Boat Federation  
Affiliate Member of Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China  
Founding Member of Hong Kong Water Sports Council

國際龍舟聯合會創會會員  
亞洲龍舟聯合會創會會員  
中國香港體育協會暨奧林匹克委員會附屬會員  
香港水上運動議會創會會員

更新 2015 年 1 月 18 日

### 龍舟教練 / 舵手註冊制度

隨著龍舟運動的推廣和發展，中國香港龍舟總會（以下簡稱總會）聯同康樂及文化事務署，將為學界、政府機構、制服團體及社會上不同社團，組織更多各類龍舟訓練班，而訓練班的執行有賴各級教練及舵手的支持。

為更完善地管理訓練班的工作安排，同時亦為保證訓練班的質素，因此建立教練及舵手註冊制度。凡有志於協助總會訓練班的教練及舵手，應先向總會申請並註冊，以便總會能公平、公開地分配各訓練班的教練及舵手工作，及有效地跟進各訓練班的進展情況。

#### (一) 教練註冊

##### A. 資格及要求：

1. 持有總會發出之各級龍舟教練證書。
2. 持有以下機構發出的有效急救証書
  - a) 香港聖約翰救護機構；或
  - b) 香港紅十字會；或
  - c) 香港醫療輔助隊；或
  - d) 持有專業醫護人員資格,可繳交相關證明文件代替
3. 必須每三年至少參加一次由總會舉辦的教練研討會或工作坊
4. 必須為總會之有效個人會員

##### 申請方法：

將以下資料郵寄／親身交往本會銅鑼灣秘書處

1. 已填妥之申請表格
2. 註冊費用 (新註冊：HK\$500/3 年、續會註冊：HK\$250/3 年)
3. 證件相片一張
4. 香港身份證副本
5. 急救證書副本
6. 教練或舵手證書副本
7. 貼有 \$1.7 郵票之回郵信封



# 中國香港龍舟總會

## HONG KONG CHINA DRAGON BOAT ASSOCIATION



Founding Member of International Dragon Boat Federation  
Founding Member of Asian Dragon Boat Federation  
Affiliate Member of Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China  
Founding Member of Hong Kong Water Sports Council

國際龍舟聯合會創會會員  
亞洲龍舟聯合會創會會員  
中國香港體育協會暨奧林匹克委員會附屬會員  
香港水上運動議會創會會員

### (二) 舵手註冊

資格及要求：

1. 持有總會發出之各級龍舟舵手證書。
2. 完成 40 小時舵手實習。實習要求如下：
  - a) 實習地點沒有限制；如在沙田石門訓練中心進行實習，必須有一名一級或以上資歷教練同船。
  - b) 每天實習時間不可超過 7 小時。
  - c) 第一次與最後一次實習的相距時間，最短必須相隔三個月，最長不可超過 12 個月。
  - d) 實習資料記錄在「個人訓練紀錄冊」內，由一名註冊二級教練或以上資歷教練簽署及蓋章確認。
3. 持有以下機構發出的有效急救證書
  - a) 香港聖約翰救護機構；或
  - b) 香港紅十字會；或
  - c) 香港醫療輔助隊；或
  - d) 持有專業醫護人員資格,可繳交相關證明文件代替
4. 必須為總會之有效個人會員。

或

1. 持有總會發出之各級龍舟教練證書。
2. 持有以下機構發出的有效急救證書
  - a) 香港聖約翰救護機構；或
  - b) 香港紅十字會；或
  - c) 香港醫療輔助隊；或
  - d) 持有專業醫護人員資格,可繳交相關證明文件代替
3. 必須為總會之有效個人會員

申請方法：

將以下資料郵寄／親身交往本會銅鑼灣秘書處

1. 已填妥之申請表格
2. 註冊費用 (新註冊：HK\$500/3 年、續會註冊：HK\$250/3 年)
3. 證件相片一張
4. 香港身份證副本
5. 急救證書副本
6. 教練或舵手證書副本
7. 貼有 \$1.7 郵票之回郵信封



# 中國香港龍舟總會

## HONG KONG CHINA DRAGON BOAT ASSOCIATION



Founding Member of International Dragon Boat Federation  
Founding Member of Asian Dragon Boat Federation  
Affiliate Member of Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China  
Founding Member of Hong Kong Water Sports Council

國際龍舟聯合會創會會員  
亞洲龍舟聯合會創會會員  
中國香港體育協會暨奧林匹克委員會附屬會員  
香港水上運動議會創會會員

### (三) 教練 / 舵手註冊注意事項

1. 教練和舵手是兩項不同的工作，符合申請資格者，如欲同時申請註冊為教練和舵手，必須分開辦理兩項申請。
2. 每次註冊有效期為三年，每三年需要更新註冊一次。註冊有效期只在急救證書有效期內生效，如急救證書已過期，註冊教練或舵手需自行向秘書處更新急救證書資料並遞交有關證書副本。
3. 註冊教練 / 舵手在執行總會所安排的訓練班工作時，必須穿著總會相關制服。
4. 註冊教練 / 舵手在執行總會所安排的訓練班工作時，須要遵守總會所訂立的行為守則，遇有學員或有關機構投訴，必須配合總會的紀律聆訊工作。
5. 有關教練 / 舵手工作安排機制、領薪程序，請參閱相關指引。